



ឯកសារដើម
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL

ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/date de reception):
..... 12 / 06 / 2014

ម៉ោង (Time/Heure) : 11 : 40

បុគ្គលិកទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង / Case File Officer/L'agent chargé
..... SANN RINDA

E305/7/1

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា
Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia
Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

Kingdom of Cambodia
Nation Religion King
Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi

សាធារណៈ / Public

TRIAL CHAMBER

TO: All Parties, Case 002 **Date:** 12 June 2014

FROM: NIL Nonn, President of the Trial Chamber

CC: All Trial Chamber Judges; Trial Chamber Senior Legal Officer

SUBJECT: Direction to Civil Party Lead Co-Lawyers to Provide Additional Information concerning Requested Protective Measures



1. On 8 April 2014, the Trial Chamber ordered the Parties to file updated lists of witnesses, Civil Parties and experts proposed for Case 002/02 (E305) (“Preparation Order”). Where protective measures were sought, the Chamber ordered the Parties to identify the relevant individuals and briefly indicate the requested measures on a separate and ‘strictly confidential’ list (E305, para. 5).
2. On 9 May 2014, the Civil Party Lead Co-Lawyers filed their lists of witnesses, Civil Parties and experts proposed for Case 002/02 (E305/7). The Lead Co-Lawyers identified one individual for whom they sought protective measures in a separate and ‘strictly confidential’ annex (E305/7.1.2). However, they failed to either indicate the protective measures sought or give a reason for such omission. While this constitutes a failure to comply with the Preparation Order, the Chamber has a duty to ensure that trials are conducted with full respect for the protection of victims (ECCC Law, Art. 33 (new); *see also* ECCC Agreement, Art. 23). The Chamber therefore directs the Lead Co-Lawyers to indicate, on a ‘strictly confidential’ basis, the protective measures sought no later than 20 June 2014.
3. The Chamber will seek further submissions concerning these protective measures requests in due course (E305, para. 6).

me